

## INSTRUCCIONES

- Hay factores estructurales y sociales en el contexto de la salud que en muchas ocasiones crean barreras que dificultan que padres, madres y cuidadores puedan agendar y llevar a sus niños a un examen ocular de confirmación diagnóstica y a la atención oftalmológica de seguimiento cuando un niño ya ha sido derivado a un examen ocular y visual.<sup>1</sup>
- Hemos creado el plan de acción “Pequeños Pasos para el Cuidado de los Ojos: Guía de Conversación”, para ayudar a superar las barreras individuales que puedan surgir al acceder a la atención oftalmológica de seguimiento después de recibir una derivación para una evaluación de la vista. Usted puede determinar el momento más oportuno para usar este plan de acción (p. ej., después del tercer contacto y cuando aún no se ha llevado al niño a un médico de ojos).
- Esta guía de conversación tiene el objetivo de ayudar a crear un plan, junto con el padre/madre/cuidador o con la persona que toma las decisiones médicas para la familia, para resolver las barreras que dificultan programar y asistir a un examen ocular.
- Las preguntas en las páginas 3 y 4 de este plan de acción ayudarán a guiar una conversación enfocada en las barreras que individualmente padres/madres/cuidadores o la persona que toma las decisiones médicas para la familia identifiquen.
- Esta guía de conversación y el plan de acción “Pequeños Pasos para el Cuidado de los Ojos” puede utilizarse en persona o por teléfono. Otra opción es ofrecer a la familia las páginas 3 y 4 para darles la oportunidad de responder las preguntas antes de hablar con usted.

### Qué hacer a continuación:

- Lea las “Indicaciones para la conversación” en la página 2 antes de iniciar una conversación con el padre, la madre, el cuidador o la persona que toma las decisiones en la familia.
- Una vez que haya leído y comprendido esas indicaciones y esté preparado para la conversación, primero que nada pregunte quién es la persona que toma las decisiones médicas para la familia y pídale permiso a esa persona para conversar sobre la derivación para una evaluación de la vista que la familia recibió recientemente.
- Cuando tenga el permiso, pregúntele al padre, la madre, el cuidador o a la persona que toma las decisiones médicas para la familia si tiene preguntas sobre la derivación o sobre qué es lo que debe ocurrir después. Si su interlocutor no plantea en forma inmediata alguna pregunta o inquietud, pase a formular las preguntas para la conversación del plan de acción de las páginas 3 y 4.

<sup>1</sup> Organización Mundial de la Salud. (2024). *Vision and eye screening implementation handbook (Manual para la implementación del cribado visual y ocular)*. <https://www.who.int/publications/i/item/9789240082458>. La Organización Mundial de la Salud (OMS) señala la importancia fundamental de comprender y abordar las razones por las que no se realizan los exámenes oculares y/o los tratamientos.

National Academies of Sciences, Engineering, and Medicine (Academias Nacionales de Ciencias, Ingeniería y Medicina). (2024). *Myopia: Causes, prevention, and treatment of an increasingly common disease. (Miopía: causas, prevención y tratamiento de una enfermedad común.)* Washington, DC: The National Academies Press. <https://doi.org/10.17226/27734>. Los autores destacan que los programas de evaluación de la vista representan una estrategia eficaz para garantizar que los niños en los que se detecta un posible déficit visual reciban un examen ocular completo con el fin de diagnosticar trastornos de la visión y proporcionar un tratamiento.

## **Indicaciones para la conversación:**

1. Determine si usted, el padre, la madre, el cuidador o la persona que toma las decisiones en la familia necesita un traductor en la conversación.
2. En las páginas siguientes, donde vea que el texto tiene una línea en blanco ( \_\_\_\_\_ ) escriba el nombre del niño.
3. Lea cada una de las 10 inquietudes enumeradas en las páginas 3 y 4.
  - a. Le servirá tener a mano recursos o sugerencias que pueda compartir con la familia a fin de superar las barreras.
    - i. Como recurso para el primer punto de estas instrucciones, descargue el documento “Signos de problemas de visión posibles en niños” – [Inglés](#) o [Español](#).
  - b. Recuerde hacer una pausa entre las preguntas para que el padre, la madre o el cuidador tenga tiempo de responder o hacer preguntas sobre la inquietud de la que se esté conversando.
4. En cada inquietud, haga una marca en la casilla correspondiente a “Sí”, “No” o “No estoy seguro/a”.
5. Agregue la primera inquietud que haya marcado con “Sí” o “No estoy seguro/a” a la casilla “Inquietud n.º 1” del plan de acción en la página 6.
  - a. Use el recurso de “lluvia de ideas” para identificar los pasos que usted o la familia pueden implementar para resolver cada inquietud y anote esos pasos en las casillas “Paso de resolución y persona responsable:” en este documento (páginas 6 y 7). Puede que a usted le corresponda implementar pasos de resolución.
  - b. Permita al padre, la madre, el cuidador o la persona que toma las decisiones médicas que elija la fecha que escribirán en la casilla “Fecha límite” de cada paso de resolución. Además, marque la casilla “Fecha límite” si usted es quien gestiona la solución.
6. Continúe utilizando la “lluvia de ideas” para las inquietudes restantes.
7. Pregúntele al padre, la madre, el cuidador o la persona que toma las decisiones médicas cuándo desea que usted se ponga en contacto de nuevo, ya sea para marcar la “Fecha de finalización” o para cambiar la “Fecha límite” si para concretar un paso de resolución se necesitara más tiempo.
8. Entregue a la familia o a la persona que toma las decisiones médicas una copia del plan de acción debidamente rellenado (páginas 6 y 7).
9. Continúe trabajando con la familia hasta que el niño reciba el examen ocular y el tratamiento.

**GUIÓN:** “Una derivación para una evaluación de la vista significa que un niño necesita un examen ocular para determinar si tiene un problema de visión que requiera tratamiento. Después de conversar con muchos padres, madres/cuidadores, vimos que en varios casos se repiten las mismas inquietudes respecto a llevar a sus niños a un médico de ojos. Si me permites, quisiera leer contigo la lista de inquietudes, para ayudarte a pensar cómo podemos trabajar juntos para que \_\_\_\_\_ tenga su examen ocular”.

Sí	No	No estoy seguro/a	Inquietud n.º 1:
			¿Tienes tú o algún otro miembro de la familia un medio de transporte para ir a la cita del examen ocular?

Sí	No	No estoy seguro/a	Inquietud n.º 2:
			¿Has notado algo en la vista de _____ que te preocupe? (Consultar “Signos de problemas de visión posibles en niños” – <a href="#">Inglés</a> o <a href="#">Español</a> .) Si respondiste “Sí”, ¿Qué es lo que te preocupa? (Anotar en el espacio de abajo)

Sí	No	No estoy seguro/a	Inquietud n.º 3:
			¿Tienes alguna preocupación acerca de la posibilidad de que _____ necesite usar anteojos? Si respondiste “Sí”, ¿Me ayudarías a entender qué cosas te preocupan? (Anotar en el espacio de abajo)

Sí	No	No estoy seguro/a	Inquietud n.º 4:
			¿Tienes alguna preocupación sobre el costo del examen ocular o de los anteojos? Si respondiste “Sí”, ¿Me ayudarías a entender qué cosas te preocupan. (Anotar en el espacio de abajo)

Sí	No	No estoy seguro/a	Inquietud n.º 5:
			¿Tienes un seguro que cubra el costo del examen ocular o de los anteojos? Este seguro podría incluir la cobertura oftalmológica por parte de un empleador, de una aseguradora privada, cobertura estatal de Medicaid o CHIP (siglas en inglés de “El Programa de Seguro Médico para Niños”).

Sí	No	No estoy seguro/a	Inquietud n.º 6:
			<p><i>OMITA ESTA PREGUNTA SI LA RESPUESTA A LA INQUIETUD N.º 5 FUE "SÍ".</i></p> <p>¿Te gustaría saber qué programas de ayuda hay para pagar los exámenes oculares o los anteojos?</p>

Sí	No	No estoy seguro/a	Inquietud n.º 7:
			<p><i>OMITA ESTA PREGUNTA SI LA RESPUESTA A LA INQUIETUD N.º 5 FUE "NO".</i></p> <p>¿Tu cobertura del seguro requiere que el proveedor de atención médica derive a _____ a un médico de ojos para el examen ocular? Si respondiste "Sí", ¿Sabes si el proveedor de atención médica de _____ hizo la derivación?</p>

Sí	No	No estoy seguro/a	Inquietud n.º 8:
			<p>¿Necesitas ayuda para encontrar un médico de ojos para _____?</p>

Sí	No	No estoy seguro/a	Inquietud n.º 9:
			<p>¿Vas a necesitar un traductor para la cita del examen ocular? Si respondiste "Sí", dile a la persona que hará el examen ocular en el consultorio del médico de ojos que necesitarás un traductor.</p>

Sí	No	No estoy seguro/a	Inquietud n.º 10:
			<p>¿Tú o alguien de tu familia tienen horarios de trabajo que les permitirán ausentarse del trabajo para ir a la cita del examen ocular?</p>

Sí	No	No estoy seguro/a	Inquietud n.º 11:
			<p>¿Tienes cualquier otra inquietud de la que todavía no hayamos hablado? (Anotar en el espacio de abajo)</p>

**GUIÓN PARA COMPLETAR LAS PÁGINAS 6 Y 7:**

Después de registrar por escrito todas las inquietudes, diga: - “**Has identificado \_\_\_\_ inquietudes. Mi función es ayudarte a encontrar la forma de llevar a \_\_\_\_\_ a un médico de ojos para que le haga un examen para saber si tiene algún problema en la vista y si necesita tratamiento, por ejemplo si hay que recetarle anteojos.**

Hable sobre la primera inquietud con respuesta “Sí” o “No estoy seguro/a” y qué tiene que pasar para que se resuelva. Pregunte qué piensa la familia sobre cuándo podría concretarse la resolución de la primera inquietud y escriba la fecha en la casilla “Fecha límite:” Además, ponga una “Fecha límite” si usted está a cargo de algún paso de resolución.

Continúe con este proceso hasta que haya cubierto todas las inquietudes. Después de cubrir todas las inquietudes en la conversación, pregunte a la familia cuándo desean volver a conversar y anote la fecha en la sección “Fecha(s) en la que volveremos a conversar, con el fin de poder completar las casillas de “Fecha de finalización”. Puede que algunas familias deseen conversar después de cada uno de los pasos de resolución.

**GUIÓN PARA DESPUÉS DE QUE LAS PÁGINAS 6 Y 7 HAYAN SIDO COMPLETADAS:**

“**Para estar seguro de que entendí tus inquietudes, ¿me permites que revisemos el plan de acción que creamos juntos? Concretar cada uno de los pequeños pasos que definimos en el plan de acción te ayudará a programar y acompañar a \_\_\_\_\_ a un examen ocular y a que le brinden la atención oftalmológica de seguimiento que pueda necesitar, para que \_\_\_\_\_ tenga la vista en las mejores condiciones posibles para aprender en la escuela, para sus actividades sociales con amigos y la familia, y para cosas como practicar deportes o en el futuro hacer alguna carrera”.**

<p><b>Plan de acción "Pequeños Pasos para el Cuidado de los Ojos" para</b></p> <p style="text-align: center;">_____</p>		
<p><b>Inquietud n.º ____:</b></p>		
<p>Paso de resolución y persona responsable:</p>	<p><b>Fecha límite:</b></p>	<p><b>Fecha de finalización:</b></p>
<p>Notas:</p>		
<p><b>Inquietud n.º ____:</b></p>		
<p>Paso de resolución y persona responsable:</p>	<p><b>Fecha límite:</b></p>	<p><b>Fecha de finalización:</b></p>
<p>Notas:</p>		
<p><b>Inquietud n.º ____:</b></p>		
<p>Paso de resolución y persona responsable:</p>	<p><b>Fecha límite:</b></p>	<p><b>Fecha de finalización:</b></p>
<p>Notas:</p>		

<b>Inquietud n.º ___:</b>		
Paso de resolución y persona responsable:	<b>Fecha límite:</b>	<b>Fecha de finalización:</b>
Notas:		
<b>Inquietud n.º ___:</b>		
Paso de resolución y persona responsable:	<b>Fecha límite:</b>	<b>Fecha de finalización:</b>
Notas:		
<b>La(s) fecha(s) en la que volveremos a conversar para llenar las casillas de "Fecha de finalización".</b>		
_____		
<b>Nombre de padre/madre/cuidador:</b> _____		
<b>Número de teléfono móvil:</b> _____ <b>Acepta mensajes de texto</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Correo electrónico:</b> _____		
<b>Método de comunicación preferido:</b>		
__ Teléfono móvil    __ Texto    __ Correo electrónico    __ En persona		
__ Otro: _____		